

Zahteve za označevanje baterij v skladu z Uredbo (EU) 2023/1542 o baterijah in odpadnih baterijah (za prenosne baterije)

Dobavitelj	Bury
Ime sestavnega dela	Daljinski upravljalnik za radijsko vodeno ogrevanje mirujočega vozila
Številka sestavnega dela VW/koda modela	5H0.963.511 (Daljinski upravljalnik za radijsko upravljanje)

Člen 38 Obveznosti izdelovalcev

		VARTA
		Baterija A
1.	Označena v skladu s členom 13	☒
2.	EU izjava o skladnosti v skladu s členom 18	☒
3.	Oznaka CE v skladu s členoma 19 in 20	☒
4.	Identifikacijska številka modela	CR2032
5.	Številka serije ali serijska številka ali številka proizvoda ali drug element, ki omogoča njihovo identifikacijo	Proizvajalec, model in datum proizvodnje, označeni na bateriji. (Številka tipa 2032 na podatkovnem listu, litijev manganov dioksid/organski elektrolit)
6.	Zahtevane informacije na embalaži ali v dokumentu, ki je priložen bateriji, če je to potrebno	Izpolnjeno. Informacije so zapisane na bateriji na podatkovnem listu.
7.	Ime izdelovalca	Varta
8.	Registrirano trgovsko ime ali registrirana blagovna znamka	Varta Microbattery GmbH
9.	Poštni naslov, ki označuje enotno kontaktno točko	VARTA-Platz 1 D-73479 Ellwangen Germany
10.	Spletni in elektronski naslov, če je na voljo	www.varta-ag.com
11.	Ali, kadar to ni mogoče, se zahtevane informacije navedejo na embalaži ali v dokumentu, ki je priložen bateriji	Izpolnjeno. Informacije na embalaži baterije
12.	Kontaktne podatke so navedeni v jeziku ali jezikih, ki so končnim uporabnikom in organom za nadzor trga zlahka razumljivi	☒
13.	Kontaktne podatke so jasni, razumljivi in čitljivi	☒

Člen 41 Obveznosti uvoznikov

		Baterija A
14.	Ime uvoznika	
15.	Registrirano trgovsko ime ali registrirana blagovna znamka	
16.	Poštni naslov, ki označuje enotno kontaktno točko	
17.	Spletni in elektronski naslov, če je na voljo	
18.	Ali, kadar to ni mogoče, se zahtevane informacije navedejo na embalaži ali v dokumentu, ki je priložen bateriji	
19.	Kontaktne podatke v jeziku ali jezikih, ki so končnim uporabnikom zlahka razumljivi	☒
20.	Jasni, razumljivi in čitljivi kontaktne podatke	☒

Zahteve za označevanje baterij v skladu z Uredbo (EU) 2023/1542 o baterijah in odpadnih baterijah (za prenosne baterije)

Pregled kataloških števil

Ime komponente	Daljinski upravljalnik za radijsko vodeno ogrevanje mirujočega vozila (Daljinski upravljalnik za radijsko upravljanje)
Opis artikla	Daljinski upravljalnik za radijsko vodeno ogrevanje mirujočega vozila STH W
Ime artikla	Daljinski upravljalnik za radijsko vodeno ogrevanje mirujočega vozila STH W (EU Doc)
Izpeljanke blagovne znamke	Kataloška številka
Daljinski upravljalnik za radijsko vodeno ogrevanje mirujočega vozila – dodatni del VW	5H0.963.511
Daljinski upravljalnik za radijsko vodeno ogrevanje mirujočega vozila – dodatni del SEAT	5H0.963.511.C
Daljinski upravljalnik za radijsko vodeno ogrevanje mirujočega vozila – dodatni del ŠKODA	5H0.963.511
Daljinski upravljalnik za radijsko vodeno ogrevanje mirujočega vozila – dodatni del Cupra	5H0.963.511.A



EN: EU DECLARATION OF CONFORMITY NO. DE: EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG NR. BG: ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ № ES: DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD N.º CS: EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ č. DA: EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING Nr. ET: ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON nr EL: ΕΝΩΣΙΑΚΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ αριθ. FR: DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ No GA: DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA AE Uimh. HR: EU IZJAVA O SUKLADNOSTI br. IT: DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE N. LV: ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAS Nr. LT: ES ATITIKTIES DEKLARACIJA Nr. HU: sz. EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT MT: DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ TAL-UE Nru NL: EU-CONFORMITEITSVERKLARING Nr. PL: DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE NR PT: DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE N.º RO: DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE NR SK: EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE č. SL: EU IZJAVA O SKLADNOSTI št. FI: EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS nro SV: EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE nr	2024-05_01
1. EN: Battery model DE: Batteriemodell BG: Модел батерия ES: Modelo de pila o batería CS: Model baterie DA: Batterimodel ET: Patarei- või akumudel EL: Μοντέλο μπαταρίας FR: Modèle de batterie GA: Samhail cheallra HR: Model baterije IT: Modello di batteria LV: Baterijas modelis LT: Baterijos modelis HU: Elem-, illetve akkumulátormodell MT: Il-mudell tal-batterija NL: Batterijmodel PL: Model baterii PT: Modelo de bateria RO: Modelul de baterie SK: Model batérie SL: Model baterije FI: Akku- tai paristomalli SV: Batterimodell	Primary Lithium Button Cell which includes the following types and assemblies: CR1025 CR1216 CR1220 CR1225 CR1616 CR1620 CR1632 CR2016 CR2016-P CR2025 CR2025-P CR2032 CR2032-P CR2320 CR2430 CR2430-P CR2450 CR2450-P CR2477 CR 1/3 N



VARTA

2.

EN: Name and address of the manufacturer and, where applicable, its authorised representative:
 DE: Name und Anschrift des Herstellers und ggf. seines Bevollmächtigten:
 BG: Име и адрес на произвеждащия оператор и ако е приложимо – на неговия упълномощен представител:
 ES: Nombre y dirección del fabricante y, en su caso, de su representante autorizado:
 CS: Název a adresa zhotovitele a případně jeho zplnomocněného zástupce:
 DA: Navn og adresse på fabrikanten og, hvis det er relevant, dennes bemyndigede repræsentant:
 ET: Valmistaja ja asjakohasel juhul tema volitatud esindaja nimi ja aadress:
 EL: Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή και, κατά περίπτωση, του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του:
 FR: Nom et adresse du fabricant et, le cas échéant, de son mandataire:
 GA: Ainm agus seoladh an mhonaróra agus, más infheidhme, ainm agus seoladh a ionadaí údairithe:
 HR: Naziv i adresa izrađivača i, ako je to primjenjivo, njegova ovlaštenog zastupnika:
 IT: Nome e indirizzo del fabbricante e, ove applicabile, del suo rappresentante autorizzato:
 LV: Izgatavotāja un attiecīgā gadījumā tā pilnvarotā pārstāvja vārds vai nosaukums un adrese:
 LT: Fizinio gamintojo ir, kai taikytina, jo įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas:
 HU: Az előállító vagy adott esetben meghatalmazott képviselőjének neve és címe:
 MT: L-isem u l-indirizz tal-manifattur u, fejn ikun applikabbli, tar-rappreżentant awtorizzat tiegħu:
 NL: Naam en adres van de fabrikant en, indien van toepassing, de gemachtigde van de fabrikant:
 PL: Imię i nazwisko lub nazwa i adres wytwórcy oraz, w stosownych przypadkach, jego upoważnionego przedstawiciela:
 PT: Nome e endereço do fabricante e, se for caso disso, do seu mandatário:
 RO: Denumirea și adresa fabricantului și, după caz, ale reprezentantului autorizat al acestuia:
 SK: Názov a adresa zhotoviteľa a v príslušných prípadoch jeho splnomocneného zástupcu:
 SL: Ime in naslov izdelovalca ter, kadar je ustrezno, njegovega pooblaščenega zastopnika:
 FI: Valmistajan tai tapauksen mukaan valmistajan valtuutetun edustajan nimi ja osoite:
 SV: Tillverkarens namn och adress och i tillämpliga fall namn och adress för dennes bemyndigade företrädare:

VARTA Microbattery GmbH
 VARTA-Platz 1
 73479 Ellwangen
 Germany



3. EN: This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. DE: Diese Konformitätserklärung wird unter alleiniger Verantwortung des Erzeugers ausgestellt. BG: Настоящата декларация за съответствие е издадена изцяло на отговорността на произвеждащия оператор. ES: La presente declaración de conformidad se expide bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante. CS: Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost zhotovitele. DA: Denne overensstemmelseserklæring udstedes udelukkende på fabrikantens ansvar. ET: Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud valmistaja ainuvastutusel. EL: Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή. FR: La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. GA: Eisítear an dearbhú comhréireachta seo faoi chúram an mhonaróra agus é sin amháin. HR: Ova se izjava o sukladnosti izdaje pod isključivom odgovornošću izrađivača. IT: La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante. LV: Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz konkrētā izgatavotāja atbildību. LT: Ši atitikties deklaracija išduota vien fizinio gamintojo atsakomybe. HU: Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot az előállító kizárólag saját felelősségére adja ki. MT: Din id-dikjarazzjoni tal-konformità tinħareġ taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur. NL: Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant. PL: Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność wytwórcy. PT: A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. RO: Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului. SK: Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť zhotoviteľa. SL: Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno izdelovalec. FI: Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. SV: Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar.	Conformity assessment according 'Module A – Internal production control'
---	---



4. EN: Object of the declaration DE: Gegenstand der Erklärung BG: Предмет на декларацията ES: Objeto de la declaración CS: Předmět prohlášení DA: Erklæringens genstand ET: Deklaratsiooni ese EL: Αντικείμενο της δήλωσης FR: Objet de la déclaration GA: Cuspóir an dearbhaithe HR: Predmet izjave IT: Oggetto della dichiarazione LV: Deklarācijas priekšmets LT: Deklaracijos objektas HU: A nyilatkozat tárgya MT: L-għan tad-dikjarazzjoni NL: Voorwerp van de verklaring PL: Przedmiot deklaracji PT: Objeto da declaração RO: Obiectul declarației SK: Predmet vyhlásenia SL: Predmet izjave FI: Vakuutuksen kohde SV: Föremål för försäkran	Portable battery of general use Primary Lithium Button Cell which includes the following types and assemblies: CR1025 CR1216 CR1220 CR1225 CR1616 CR1620 CR1632 CR2016 CR2016-P CR2025 CR2025-P CR2032 CR2032-P CR2320 CR2430 CR2430-P CR2450 CR2450-P CR2477 CR 1/3 N
---	--



VARTA

5. EN: The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: DE: Der unter Nummer 4 beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union: BG: Предметът на декларацията, описан в точка 4, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация: ES: El objeto de la declaración descrito en el punto 4 es conforme con la legislación de armonización de la Unión pertinente: CS: Předmět prohlášení uvedený v bodě 4 je v souladu s relevantními harmonizačními právními předpisy Unie: DA: Genstanden for erklæringen, der er beskrevet i punkt 4, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning: ET: Punktis 4 kirjeldatud deklaratsioon on vastavuses asjakohaste liidu ühtlustamisõigusaktidega: EL: Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται στο σημείο 4 είναι σύμφωνος με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης: FR: L'objet de la déclaration décrit au point 4 est conforme à la législation d'harmonisation pertinente de l'Union: GA: Tá cuspóir an dearbhair a thuairiscítear i bpointe 4 i gcomhréir le reachtaíocht ábhartha an Aontais um chomhchuibhiú: HR: Predmet izjave opisan u točki 4. u skladu je s relevantnim zakonodavstvom Unije o usklađivanju: IT: L'oggetto della dichiarazione di cui al punto 4 è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione: LV: 4. punktā aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem: LT: 4 punkte apibūdintas deklaracijos objektas atitinka atitinkamus Sąjungos derinamuosius teisės aktus: HU: A nyilatkozat 4. pontban említett tárgya megfelel a releváns uniós harmonizációs jogszabályoknak : MT: L-għan tad-dikjarazzjoni deskritta fil-punt 4 huwa konformi mal-leġiżlazzjoni rilevanti tal-Unjoni dwar l-armonizzazzjoni : NL: Het in punt 4 beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie: PL: Opisany w pkt 4 przedmiot deklaracji jest zgodny z odnosnym prawodawstwem harmonizacyjnym Unii: PT: O objeto da declaração mencionado no ponto 4 está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável: RO: Obiectul declarației menționat la punctul 4 este conform cu legislația de armonizare relevantă a Uniunii: SK: Predmet vyhlásenia uvedený v bode 4 je v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie: SL: Predmet izjave, opisan v točki 4, je v skladu z ustreznno harmonizacijsko zakonodajo Unije: FI: Edellä 4 kohdassa kuvattu vakuutus kohde on asianomaisen unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen: SV: Föremålet för försäkran i punkt 4 är i överensstämmelse med relevant harmoniserad unionslagstiftning:	Regulation (EU) 2023/1542 of the European Parliament and of the council 2023/1542 of 12 July concerning batteries and waste batteries, amending Directive 2008/98/EC and Regulation (EU) 2019/1020 and repealing Directive 2006/66/EC
--	--



VARTA

6. EN: References to the relevant harmonised standards or the common specifications used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared: DE: Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder gemeinsamen Spezifikationen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der sonstigen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird: BG: Позоваване на използваните съответни хармонизирани стандарти или общи спецификации или позоваване на други технически спецификации, по отношение на които се декларира съответствие: ES: Referencias a las normas armonizadas pertinentes o a las especificaciones comunes utilizadas, o referencias a otras especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad: CS: Odkazy na relevantní harmonizované normy nebo společné specifikace, které byly použity, nebo na jiné technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje: DA: Henvisninger til de relevante harmoniserede standarder eller til de anvendte fælles specifikationer eller til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med: ET: Viited kasutatud asjaomastele harmoneeritud standarditele või ühtsetele kirjeldustele või viited muudele tehnilistele kirjeldustele, millele vastavust deklareeritakse: EL: Αναφορά των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων ή των κοινών προδιαγραφών που χρησιμοποιήθηκαν ή αναφορά των άλλων τεχνικών προδιαγραφών σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση: FR: Références aux normes harmonisées ou aux spécifications communes pertinentes utilisées ou références aux autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée: GA: Tagairtí do na caighdeáin chomhchuibhithe ábhartha nó do na sonraíochtaí comhchoiteanna atá in úsáid nó tagairtí do na sonraíochtaí teicniúla eile a ndearbhaítear comhréireacht maidir leo: HR: Upućivanja na primijenjene relevantne usklađene norme ili zajedničke specifikacije ili upućivanja na druge tehničke specifikacije u odnosu na koje se izjavljuje sukladnost: IT: Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate o specifiche comuni utilizzate o alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità: LV: Atsauces uz attiecīgajiem izmantotajiem saskaņotajiem standartiem vai uz kopīgajām specifikācijām vai atsauces uz citām tehniskajām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība: LT: Nuorodos į atitinkamus darniuosius standartus ar naudojamą bendrąsias specifikacijas arba nuorodos į kitas technines specifikacijas, pagal kurias deklaruojama atitiktis: HU: Az alkalmazott releváns harmonizált szabványokra vagy egységes előírásokra való hivatkozások vagy az egyéb műszaki előírásokra való hivatkozások, amelyekkel kapcsolatban megfelelőségi nyilatkozatot tettek: MT: Referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti jew għall-ispeċifikazzjonijiet komuni użati jew referenzi għall-ispeċifikazzjonijiet tekniċi l-oħrajn li fir-rigward tagħhom tiġi ddikjarata l-konformità: NL: Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de gebruikte gemeenschappelijke specificaties of van de andere technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:	No harmonized standards, common specifications or technical specifications are currently defined. Conformity with the currently applicable articles is therefore described in the technical documentation.
--	---



PL: Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych lub wspólnych specyfikacji, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w oparciu o które deklarowana jest zgodność: PT: Referências às normas harmonizadas aplicáveis ou às especificações comuns utilizadas ou às outras especificações técnicas em relação às quais é declarada a conformidade: RO: Referințele standardelor armonizate relevante sau ale specificațiilor comune utilizate sau referințele celorlalte specificații tehnice în raport cu care se declară conformitatea: SK: Odkazy na príslušné uplatnené harmonizované normy alebo spoločné špecifikácie, alebo odkazy na iné technické špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa vyhlasuje zhoda: SL: Sklici na uporabljene ustrezne harmonizirane standarde ali skupne specifikacije ali sklici na druge tehnične specifikacije, na podlagi katerih je izdana izjava o skladnosti: FI: Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin tai yhteisiin eritelmiin, joita on käytetty, tai viittaus muihin teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu: SV: Hänvisningar till de tillämpliga harmoniserade standarder eller till de gemensamma specifikationer som använts eller hänvisningar till de andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras:	
7. EN: Place and date of issue DE: Ort und Datum der Ausstellung BG: Място и дата на издаване на декларацията ES: lugar y fecha de expedición CS: místo a datum vydání DA: udstedelsessted og -dato ET: väljaandmise koht ja kuupäev EL: τόπος και ημερομηνία έκδοσης FR: lieu et date d'établissement GA: an áit agus an dáta eisiúna HR: mjesto i datum izdavanja IT: luogo e data del rilascio LV: izdošanas vieta un datums LT: išdavimo vieta ir data HU: a kiállítás helye és dátuma MT: post u data tal-ħruġ NL: plaats en datum van afgifte PL: miejsce i data wydania PT: local e data de emissão RO: locul și data emiterii SK: miesto a dátum vydania SL: kraj in datum izdaje FI: antamispaiikka ja -päivämäärä SV: Ort och datum för utfärdande	Ellwangen, valid from 18th August 2024.

VARTA Microbattery GmbH

DocuSigned by:

C439C865B06473
Janek Starz
Global Manager
Product Compliance

DocuSigned by:

A2EFC5CA07ED483
Heinz Frenz
Product Management Micro